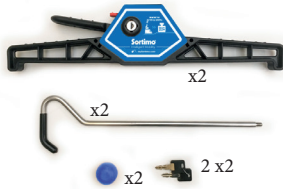


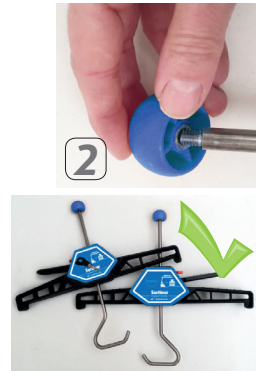


# LADDER CLAMP

ASSEMBLY - MONTAGE - ENSAMBLAGE - MONTAGGIO - MONTAGE - MONTAGEM



2.5kg 5.2lb  
for 2 clamps

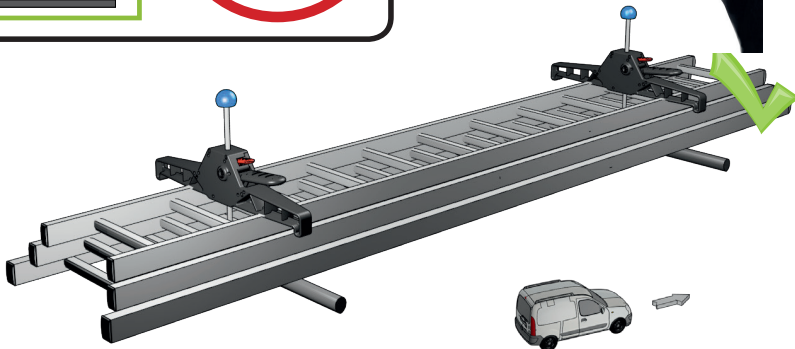
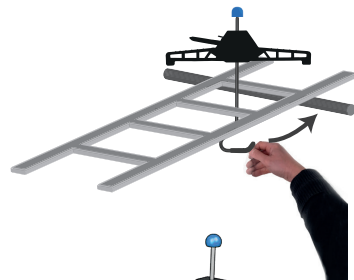
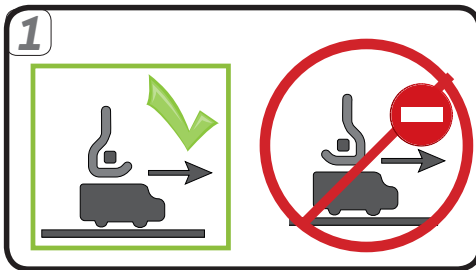


UTILISATION - USE - VERWENDUNG - USO - USO - GEBRUIK



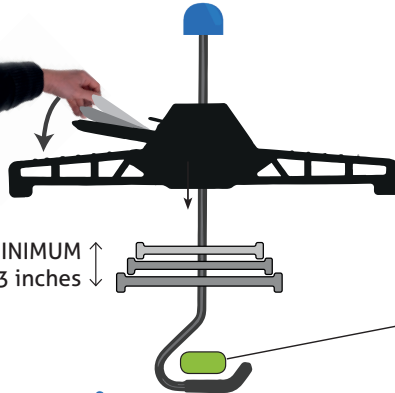
Lire attentivement la page 4  
Read carefully page 4  
Lesen Sie sorgfältig Seite 4  
Lea atentamente la página 4

Leggere attentamente pagina 4  
Lees zorgvuldig pagina 4  
Leia atentamente a página 4

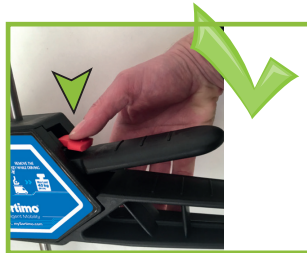
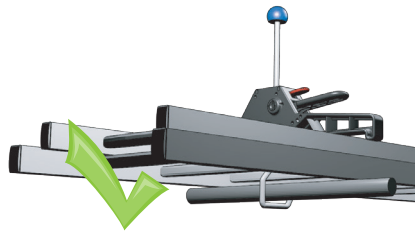
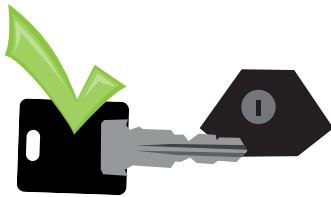
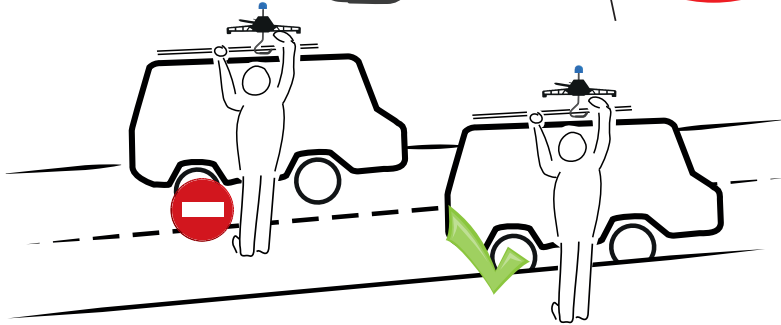
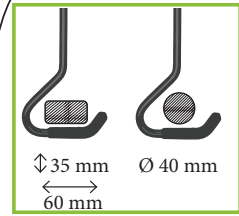




**ATTENTION,  
remove the key  
while driving**

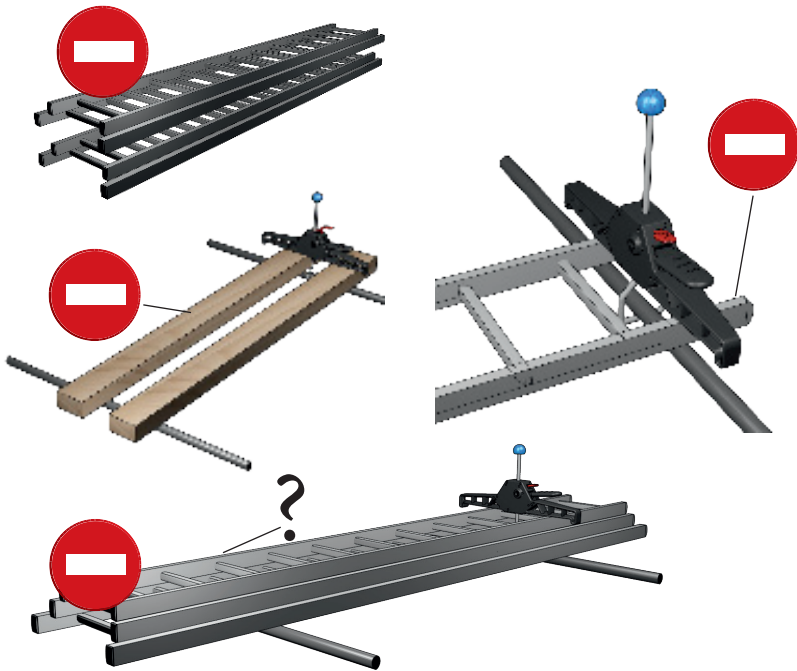
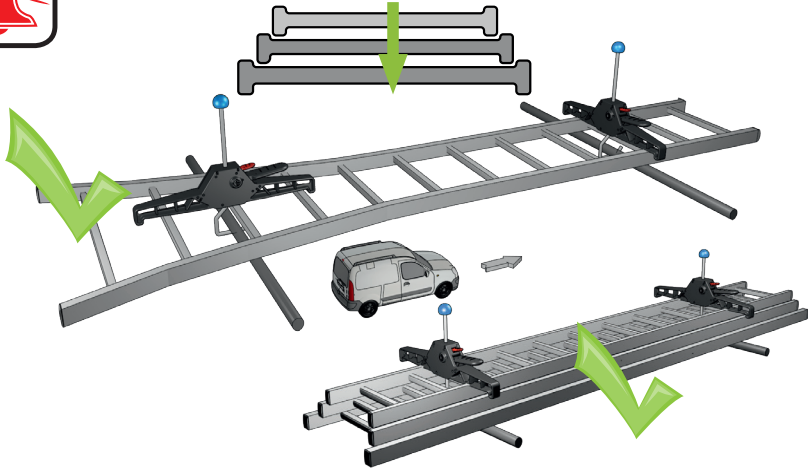


Ladder MINIMUM  
height 8 cm - 3 inches





Maximum  
40 kg 88 lb



## READ FIRST

ENGLISH- FRANÇAIS - DEUTSCH - ESPAÑOL - ITALIANO

### IMPORT INFORMATION ABOUT SECURITY

1. Ladders should be placed in a structured and balanced manner on the gallery in accordance with indicated weight and arrangement. Loads must comply with applicable laws or regulations and must be properly attached.
2. The proper fixing of the ladders must be checked before the departure of the vehicle and this regularly if you make a long journey.
3. The installation and loading of a gallery on the roof of a vehicle will affect its conduct. When driving, take into consideration the transverse wind sensitivity. slow down the event (especially in tight bend) and respect a greater safety distance
4. Remember that a gallery, especially if it is loaded, increases the overall height of your vehicle. Measure the total height of your vehicle, with the gallery and the ladder, and take into account the height limits on the road (low bridges, etc.)
5. If your load is large and flat (eg sheet metal), be aware that the air passing underneath can lift the gallery significantly. To limit this effect, slow down.
6. Do not go up on your gallery. Work from the ground and possibly a step board to install and use the fixed-scale.
7. The user and the owner must always respect the safety rules and regulations in force when using Sortimo products.
8. For safety reasons, the ladder must be loaded and unloaded from the pavement side.

**Sortimo and / or its distributors do not assume responsibility for products that have not been mounted correctly (according to Sortimo assembly instructions), or on the appropriate vehicle (according to Sortimo mounting application) . Please refer to the vehicle manufacturer's manual to determine the maximum load weight for your vehicle. Do not go over this limit.**

**Sortimo does not accept any responsibility for any damage, or loss of property re-sulting from the transport of loads in excess of the recommendations of the manufacturer of the vehicle or Sortimo.**

---

**INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

1. Les échelles doivent être placées de façon structurée et équilibrée sur la galerie dans le respect des indications de poids et de disposition indiqués. Les charges doivent être conformes aux lois ou règlement en vigueur s'y appliquant et doivent être correctement attachées.
2. La fixation du fixe-échelle doit être contrôlée avant le départ du véhicule et cela régulièrement si vous effectuez un long trajet.
3. L'installation et le chargement d'une galerie sur le toit d'un véhicule affecteront sa conduite. En conduisant, tenez compte de la sensibilité au vent transversal. ralentissez le cas échéant ( surtout dans les virages ) et respectez une plus grande distance de sécurité.
4. N'oubliez pas qu'une galerie, surtout si elle est chargée, accroît la hauteur totale de votre véhicule. Mesurez la hauteur totale de votre véhicule, avec la galerie et le fixe-échelle, et tenez en compte en ce qui concerne les limites de hauteur sur la route ( ponts bas, etc. ).
5. Si votre chargement est large et plat ( des tôles, par exemple ) sachez que l'air passant en dessous peut soulever sensiblement la galerie. Pour limiter cet effet, ralentissez.
6. Ne montez pas sur votre galerie. Travaillez depuis le sol et éventuellement un marche-pied pour installer et utiliser le fixe-échelle.
7. L'utilisateur et le propriétaire doivent toujours respecter les règles de sécurité et les réglementations en vigueur lors de l'utilisation des produits Sortimo.
8. Pour des raisons de sécurité, l'échelle doit être chargée et déchargée du côté de la chaussée.

**Sortimo et/ou ses distributeurs n'endossent pas la responsabilité pour les produits qui n'ont pas été montés correctement ( selon les consignes de montage de Sortimo ), ou sur le véhicule approprié ( selon l'application de montage de Sortimo ) . Veuillez vous référer au manuel du fabricant du véhicule pour déterminer le poids maximum réparti de charge pour votre véhicule. Ne dépassez pas cette limite.**

**Sortimo n'endosse aucune responsabilité pour tout dommage, ou perte de propriété résultant du transport de charges en excès des recommandations du fabricant du véhicule ou de Sortimo.**

## READ FIRST

ENGLISH- FRANÇAIS - **DEUTSCH** - ESPAÑOL - ITALIANO

### WICHTIGE INFORMATIONEN ÜBER SICHERHEIT

1. Leitern sollten auf dem Dachträger entsprechend dem angegebenen Gewicht und der Anordnung strukturiert und ausgewogen platziert werden. Lasten müssen den geltenden Gesetzen oder Vorschriften entsprechen und müssen ordnungsgemäß angebracht sein.
2. Die Befestigung der Leiter muss vor der Abfahrt des Fahrzeugs überprüft werden und dies regelmäßig, wenn Sie eine lange Reise machen.
3. Die Installation und Beladung einer Galerie auf dem Dach eines Fahrzeugs wird dessen Verhalten beeinträchtigen. Berücksichtigen Sie beim Fahren die Querwindempfindlichkeit. Verlangsamen Sie die Geschwindigkeit (besonders in engen Kurven) und halten Sie einen größeren Sicherheitsabstand ein.
4. Denken Sie daran, dass eine Galerie, besonders wenn sie beladen ist, die Gesamthöhe Ihres Fahrzeugs erhöht. Messen Sie die Gesamthöhe Ihres Fahrzeugs mit der Galerie und der Leiter und berücksichtigen Sie die Höhenbegrenzungen auf der Straße (niedrige Brücken usw.).
5. Wenn Ihre Lasten groß und flach sind (z. B. Bleche), beachten Sie, dass die durchströmende Luft die Galerie anheben kann. Verlangsamen Sie die Geschwindigkeit, um diesen Effekt zu begrenzen.
6. Gehen Sie nicht auf Ihre Galerie. Arbeiten Sie vom Boden aus und evtl. mit einer Trittplatte, um die Leiter zu installieren und zu verwenden.
7. Der Benutzer und der Besitzer müssen immer die geltenden Sicherheitsvorschriften, die bei der Verwendung von Sortimo-Produkten gelten, einhalten.
8. Aus Sicherheitsgründen muss die Leiter von der Gehsteigseite be- und entladen werden.

Sortimo und / oder seine Vertriebspartner übernehmen keine Verantwortung für Produkte, die nicht korrekt (gemäß der Montageanleitung von Sortimo) oder auf dem passenden Fahrzeug montiert wurden. Bitte beachten Sie das Handbuch des Fahrzeugherstellers, um das maximale Ladegewicht für Ihr Fahrzeug zu bestimmen. Überschreiten Sie diese Grenze nicht. Sortimo haftet nicht für Schäden oder Sachschäden, die durch den Transport von Lasten entstehen, die über die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers oder von Sortimo hinausgehen.

---

ENGLISH- FRANÇAIS - DEUTSCH - **ESPAÑOL** - ITALIANO**INFORMACIÓN DE IMPORTACIÓN SOBRE SEGURIDAD**

1. Las escaleras deben colocarse de manera estructurada y equilibrada en la galería de acuerdo con el peso y disposición indicados. Las cargas deben cumplir con las leyes o regulaciones aplicables y deben estar debidamente unidas.
2. La fijación correcta de las escaleras se debe verificar antes de la salida del vehículo y esto regularmente si haces un viaje largo.
3. La instalación y carga de una galería en el techo de un vehículo afectará su conducta. Al conducir, tenga en cuenta la sensibilidad del viento transversal. ralentizar el evento (especialmente en curva cerrada) y respetar una mayor distancia de seguridad.
4. Recuerde que una galería, especialmente si está cargada, aumenta la altura total de su vehículo. Mida la altura total de su vehículo, con la galería y la escalera, y tenga en cuenta los límites de altura en la carretera (puentes bajos, etc.).
5. Si su carga es grande y plana (por ejemplo, chapa metálica), tenga en cuenta que el aire que pasa por debajo puede levantar la galería de manera significativa. Para limitar este efecto, reduzca la velocidad.
6. No subas la galería. Trabaje desde el suelo y posiblemente un estribo para instalar y usar la escala fija.
7. El usuario y el propietario siempre deben respetar las normas y reglamentaciones de seguridad vigentes al utilizar los productos Sortimo.
8. Por razones de seguridad, la escalera debe cargarse y descargarse desde el lado del pavimento.

Sortimo y / o sus distribuidores no se hacen responsables de productos que no se hayan montado correctamente (según las instrucciones de montaje de Sortimo) o del vehículo adecuado (según la aplicación de montaje Sortimo). Consulte el manual del fabricante del vehículo para determinar el peso máximo de carga de su vehículo. No sobrepase este límite. Sortimo no acepta ninguna responsabilidad por ningún daño o pérdida de propiedad que resulte del transporte de cargas que excedan las recomendaciones del fabricante del vehículo o de Sortimo.

**LEGGERE PRIMA DELL'USO – INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

1. Le scale devono essere posizionate e disposte in modo bilanciato sul porta-tutto, seguendo le indicazioni di peso. I carichi devono essere disposti in base alle normative vigenti.
2. Il fissaggio corretto delle scale deve essere controllato prima della messa in moto del veicolo specialmente prima di un lungo viaggio.
3. L'installazione ed il carico del porta-scale sul tetto del veicolo modificherà il comportamento dello stesso. Quando guidate tenete in considerazione l'influenza laterale del vento. Rallentate in questo caso e rispettate una distanza di sicurezza dagli altri veicoli.
4. Ricordate che, il portascale, specialmente se caricato, incrementa l'altezza totale del veicolo. Misurate preventivamente l'altezza totale del veicolo incluso porta-scale e scale tenendone conto quando vi sono limiti di altezza indicati dalla segnaletica stradale (ponti o passaggi bassi ecc...)
5. Se il vostro carico è largo e basso (per esempio fogli di metallo) prestate attenzione al fatto che l'aria potrebbe alzare quanto caricato passando nella parte sottostante.
6. Non posizionarsi sopra il porta-scale. Eseguite le operazioni da terra ed usate eventualmente uno sgabello, se necessario.
7. L'utilizzatore ed il proprietario del porta-scale dovranno sempre rispettare le regole di sicurezza nell'uso dei prodotti Sortimo.
8. Per ragioni di sicurezza le scale devono essere caricate e scaricate stando a livello del suolo.

**Sortimo e / o i suoi distributori non si assumono la responsabilità per prodotti non montati correttamente (come da istruzioni di montaggio Sortimo). Per favore fate riferimento al manuale di istruzioni del veicolo per determinare il carico massimo consentito, senza oltrepassare questo limite.**

**Sortimo non si assume responsabilità per qualsiasi danno o perdita di attrezzature conseguenti al trasporto di carichi effettuati senza rispettare le indicazioni di carico massimo del veicolo o del porta-scale Sortimo.**